

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

Číslo 15/2011/ARVI

(ďalej len *Zmluva*)

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. Zákona č. 513/1991 Z.b.,
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi

Objednávateľom: Názov firmy : **Agentúra pre rozvoj vidieka**
 Sídlo firmy : Akademická 4, 949 01 Nitra
 Zastúpená : Ing. Malvína Gondová, riaditeľka
 Bankové spojenie : Štátna pokladnica
 Číslo účtu : 7000332971/8180
 IČO : 34075381
 DIČ : 2021196210 (nie sme platiteľja DPH)
 Telefón : 037/7336402
 Fax : 037/7336402
 email : arvi@arvi.sk

(v ďalšom *Objednávateľ*)

a

Poskytovateľom: Názov firmy : Ing. Michal Strnál - ARVENSIS
 Sídlo firmy : Oravská Polhora 143, 029 47
 Štatutárny zástupca firmy : Ing. Michal Strnál
 Bankové spojenie : Dexia banka, a.s.
 Číslo účtu : 4071520001/5600
 IČO : 43 666 329
 IČ DPH :
 DIČ : 1078581548
 Poskytovateľ je zapísaný v : Živnostenskom registri č. 560 – 11422, Námestovo
 Telefón : 0915 031 761
 Fax :
 email : strnal@arvensis.sk

(v ďalšom *Poskytovateľ*)

Predmetná zmluva bola vypracovaná na podklade verejnej zákazky:
„Regionálne pracoviská Národnej siete rozvoja vidieka“
vyhlásenej zadávateľom: AGENTÚRA PRE ROZVOJ VIDIEKA.

VÝKLAD POJMOV A SKRATIEK

ARVI	: Agentúra pre rozvoj vidieka
Beneficiant	: Oprávnený prijímateľ v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013
DPH	: Daň z pridanej hodnoty
EK	: Európska komisia
EPFRV	: Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka
EUR	: Európska mena
EÚ	: Európska únia
Kontaktný bod RP NSRV	: adresa kancelárie Regionálneho pracoviska NSRV
LEADER	: Os 4 Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013
MAS	: Miestna akčná skupina
Metodický pokyn	: Metodický pokyn pre vykonávanie činností Národnej siete rozvoja vidieka SR a regionálnych pracovísk Národnej siete rozvoja vidieka SR
MH SR	: Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
MPRV SR	: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
NFP	: Nenávratný finančný príspevok
NSRV	: Agentúra pre rozvoj vidieka, Oddelenie Národnej siete rozvoja vidieka
Objednávateľ	: Agentúra pre rozvoj vidieka, ARVI

PREAMBULA

Slovenská republika v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) umožní čerpanie prostriedkov z Európskeho poľnohospodárskeho fondu na rozvoj vidieka.

Priority a opatrenia Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013 financované z EPFRV sú koncipované v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1698/2005 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom EPFRV, ktoré tvorí jednotný právny rámec pre podporu rozvoja vidieka a v súlade s vykonávacím nariadením Komisie ES č. 1974/2006 ustanovujúcim podrobné pravidlá implementácie jednotlivých opatrení Programu rozvoja vidieka.

Národná sieť rozvoja vidieka SR je povinnou súčasťou Programu rozvoja vidieka SR. Činnosť a prevádzka NSRV je zabezpečovaná na centrálnej úrovni (jednotka NSRV v rámci Agentúry pre rozvoj vidieka SR v Nitre) a na úrovni Regionálnych pracovísk, ktoré budú zodpovedné za styk s beneficiarimi NSRV a budú zabezpečovať regionálny manažment aktivít NSRV.

**Orgán vykonávajúci kontrolu,
finančnú kontrolu a audit**

:subjekt, ktorý je v súlade s legislatívou Európskeho spoločenstva a Slovenskej republiky oprávnený vykonávať kontroly a (alebo) audit operácií (aktivít) Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, a to najmä platobná agentúra, Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, certifikačný orgán, audítori Európskej komisie, Európsky dvor audítorov, Najvyšší kontrolný úrad SR, Ministerstvo financií SR v rámci vykonávania následnej finančnej kontroly v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 618/2004 Z. z. a pod.

Ponuka

: Víťazná ponuka uchádzača v rámci procesu verejného obstarávania

Poskytovateľ

: Regionálne pracovisko, RP

PPA

: Pôdohospodárska platobná agentúra

PRV SR 2007-2013

: Program rozvoja vidieka Slovenskej republiky 2007-2013

RO

: Riadiaci orgán (Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR)

RP NSRV

: Regionálne pracovisko Národnej siete rozvoja vidieka

SR

: Slovenská republika

Z.z.

: Zbierka zákonov

ČLÁNOK I.

PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

I.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečovaní činností, aktivít *Objednávateľa* prostredníctvom *Poskytovateľa*.

I.2. Účel Zmluvy:

Účelom tejto Zmluvy je zabezpečiť realizáciu aktivít Regionálneho pracoviska NSRV (ďalej ako RP NSRV) v zmysle *Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013*.

I.3. Základné činnosti Poskytovateľa:

- zodpovednosť za implementáciu elementov ročného pracovného programu NSRV, ako je stanovené v zmluve s *Objednávateľom*,
- zber a poskytovanie informácií, identifikácia a vyjadrenie potrieb a priorít *Beneficientov* na regionálnej a lokálnej úrovni,
- kontaktný bod pre všetkých vidieckych partnerov,
- organizácia školení, seminárov, a iných vzdelávacích programov,
- poskytovanie poradenstva *beneficientom*, zber informácií o príkladoch dobrej praxe v danom regióne,
- zabezpečovanie spätnej väzby *Objednávateľovi*,
- styk s *beneficientmi* NSRV na lokálnej a regionálnej úrovni a riadenie relevantných regionálnych aktivít NSRV,
- styk s miestnymi akčnými skupinami *Leader*.

Osobitné ustanovenie:

Poskytovateľ berie na vedomie, že rozsah činností špecifikovaný v tomto článku je neúplný a rozsah tohto predmetu podlieha pracovnému programu NSRV, ktorý môže byť doplnený a rozšírený po vzájomnej dohode *Objednávateľa* s *Poskytovateľom*. Takto doplnený a rozšírený rozsah činností je pre *Poskytovateľa* záväzný.

I.4. *Poskytovateľ* sa zaväzuje za účelom dosiahnutia cieľa *PRV SR 2007-2013*, opatrenia 5.2. *Národná sieť rozvoja vidieka* predkladať *Objednávateľovi* ročný a štvrťročný plán aktivít Regionálneho pracoviska NSRV, tak ako je to ďalej v tejto Zmluve uvedené. *Poskytovateľ* je oprávnený vykonávať činnosti definované v ročnom a štvrťročnom pláne aktivít *RP NSRV* až po jeho oficiálnom schválení *Objednávateľom*, a za podmienok stanovených v tejto zmluve, tak ako je to ďalej v tejto Zmluve uvedené.

I.5. *Poskytovateľ* sa zaväzuje vykonávať všetky činnosti pre *Objednávateľa* a to v súlade so schváleným ročným a štvrťročným plánom aktivít Regionálneho pracoviska NSRV s cieľom zabezpečiť riadne fungovanie NSRV, tak ako je to ďalej v tejto Zmluve uvedené.

Regionálnym koordinátorom RP NSRV je Ing. Michal Strnál, ktorý zodpovedá za riadne zabezpečenie plnenia úloh Regionálneho pracoviska NSRV.

I.6. *Poskytovateľ* je povinný za účelom splnenia objednanej činnosti predložiť *Objednávateľovi* predbežnú kalkuláciu výdavkov na realizáciu aktivity za objednanú činnosť, pričom pri predbežnej kalkulácii je povinný *Poskytovateľ* zohľadniť oprávnenosť nákladov a dodržať všetky ustanovenia tejto *Zmluvy* ako aj všetky právne predpisy s tým súvisiace. Vzor predbežnej kalkulácie výdavkov na realizáciu aktivity a pravidiel výdavkov na realizáciu aktivity sú súčasťou Metodického pokynu. *Poskytovateľ* sa zaväzuje a je povinný dodržiavať transparentnosť pri zabezpečovaní dohodnutých činností. Zodpovednosť za zabezpečenie objednanej činnosti pri dodržaní všetkých dohodnutých podmienok je na *Poskytovateľovi*.

Poskytovateľ je povinný zabezpečiť hospodárnosť a efektívnosť vynaložených nákladov v zmysle platných právnych predpisov.

I.7. Všetky činnosti potrebné pre splnenie cieľov *NSRV* bude *Poskytovateľ* vykonávať na základe konkrétnej objednávky *Objednávateľa*, ktorá bude vystavená po schválení predbežnej kalkulácie výdavkov na realizáciu aktivity.

ČLÁNOK II.

PLÁN AKTIVÍT REGIONÁLNEHO PRACOVISKA NSRV

II.1. Ročný pracovný program na príslušný nasledujúci kalendárny rok predkladá *Poskytovateľ* na *NSRV* k 30.9. predchádzajúceho roka. Ročný pracovný program *Regionálneho pracoviska NSRV* bude záväzný po schválení Ročného pracovného programu *NSRV Riadiacim orgánom*.

Výnimku tvorí Ročný pracovný program na 1. rok, ktorý predloží *Poskytovateľ* do 30 kalendárnych dní po podpise tejto *Zmluvy*.

II.2. Štvrtročný Plán aktivít Regionálneho pracoviska *NSRV* schvaľuje *Agentúra pre rozvoj vidieka, Oddelenie Centrálnej jednotky NSRV* po predložení *Regionálnym pracoviskom NSRV* k nasledovným dátumom:

- na 1. štvrťrok kalendárneho roka do 10 pracovných dní od schválenia Ročného pracovného programu *NSRV Riadiacim orgánom* na nasledujúci kalendárny rok ,
- na 2. štvrťrok kalendárneho roka do 15.3.,
- na 3. štvrťrok kalendárneho roka do 15.6.,
- na 4. štvrťrok kalendárneho roka do 15.9..

Štvrtročný Plán aktivít na prvý štvrťrok činnosti RP *NSRV* predloží *Poskytovateľ* do 14 kalendárnych dní po podpise tejto *Zmluvy*.

II.3. Štvrťročné plány realizácie aktivít sa predkladajú v písomnej a elektronickej forme na *Agentúru pre rozvoj vidieka*, Oddelenie Centrálnej jednotky NSRV podpísané štatutárnym zástupcom organizácie a regionálnym koordinátorom NSRV.

II.4. O každú zmenu v schválenom štvrťročnom pláne aktivít je povinný *Poskytovateľ* požiadať *Objednávateľa* písomnou formou najneskôr do 5 pracovných dní pred ukončením štvrťroku. Zmena sa môže uskutočniť až po schválení *Objednávateľom*. Zmenu *Objednávateľ* schváli/neschváli do 10 pracovných dní. V prípade neschválenia zmeny je *Poskytovateľ* povinný navrhnúť alternatívne riešenie, pričom k schváleniu zmeny musí dôjsť najneskôr do 30 kalendárnych dní nasledujúceho štvrťroka. Ak v tomto termíne nedôjde k schváleniu zmeny, *Objednávateľ* má právo postupovať v zmysle Čl.VII, bod 4 tejto Zmluvy.

II.5. Čerpanie finančných prostriedkov a presun aktivít

Aktivity Ročného pracovného programu RP NSRV musia byť realizované rovnomerne počas celého kalendárneho roka. Minimálny počet aktivít je stanovený v Metodickom pokyne. Finančné prostriedky plánované na vyčerpanie v príslušnom štvrťroku môžu byť do nasledujúceho štvrťroku presunuté maximálne do výšky stanovenej v Metodickom pokyne.

V prípade nedodržania tejto podmienky, bude takéto konanie považované za závažné porušenie ustanovení Zmluvy a zároveň za dôvod, pre ktorý môže Agentúra pre rozvoj vidieka okamžite zrušiť zmluvu s Regionálnym pracoviskom.

Nevyčerpané finančné prostriedky vyčlenené pre RP NSRV na kalendárny rok môže Agentúra pre rozvoj vidieka použiť na činnosť NSRV do ukončenia platnosti Zmluvy o poskytnutí NFP medzi ARVI a PPA.

II.6. *Poskytovateľ* je povinný poskytovať *Objednávateľovi* Správu o činnosti – plnení schváleného plánu realizácie aktivít. Predmetná správa sa podáva za obdobie štvrťroku a to v písomnej a elektronickej podobe. Súčasťou štvrťročnej správy bude fotodokumentácia plnenia činností Regionálneho pracoviska NSRV, ktorá pozostáva z minimálne 3 fotografií každej aktivity a 3 fotografií preukazujúcich plnenie informačných a propagačných činností v elektronickej podobe spolu s písomným splnomocnením pre ARVI, MP SR a PPA na ich využitie v rámci propagácie PRV SR 2007-2013. Termíny predkladania správ sú do 15. kalendárneho dňa nasledujúceho po danom štvrťroku. *Poskytovateľ* je povinný zdôvodniť nerealizovanie naplánovanej činnosti, uviesť sumu presunutých finančných prostriedkov do nasledujúceho štvrťroku. Správa o činnosti slúži *Objednávateľovi* ako podklad pre monitorovanie činnosti *Poskytovateľa* a nepodlieha schvaľovaniu *Objednávateľom*.

II.7. Záväzné vyhlásenia Poskytovateľa:

- *Poskytovateľ* vyhlasuje, že má dostatočné materiálno-technické vybavenie, podmienky a kapacity pre výkon dohodnutej činnosti.
- *Poskytovateľ* vyhlasuje, že má dostatok skúseností s činnosťou v oblasti rozvoja vidieka, oblasti regionálneho rozvoja, alebo štrukturálnych fondov.
- *Poskytovateľ* vyhlasuje, že dostatočne pozná príslušný región.

- *Poskytovateľ* sa zaväzuje k spolupráci s Regionálnym koordinátorom NSRV a *Objednávateľom*.
- *Poskytovateľ* vyhlasuje, že predmet *Zmluvy* nebol a nie je predmetom žiadneho iného financovania/spolufinancovania zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu alebo akéhokoľvek iného finančného nástroja *Európskeho spoločenstva*. *Poskytovateľ* vyhlasuje, že v súvislosti s realizáciou predmetu *Zmluvy*, poskytne *Objednávateľovi* údaje a informácie potrebné pre štatistické vyhodnotenie údajov (zber, analýza a spracovanie údajov prostredníctvom rôznych štatistických metód), publikácie, brožúry, propagačné účely, výskumné účely a pod. a umožní vykonať fotodokumentáciu realizovaného predmetu *Zmluvy*.
- *Poskytovateľ* vyhlasuje, že údaje a dokumenty, na základe ktorých sa realizuje a financuje predmet *Zmluvy*, sú považované za **obchodné tajomstvo** v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. *Poskytovateľ* nie je oprávnený ich poskytnúť tretej osobe a zaväzuje sa ich chrániť pred zneužitím.

ČLÁNOK III.

DOBA A Miesto REALIZÁCIE ZMLUVY

III.1. *Zmluva* sa uzatvára na dobu určitú.

III.2. Účastníci tejto *Zmluvy* sa dohodli, že za ukončenie realizácie *Zmluvy* sa považuje dátum zúčtovania poslednej zrealizovanej aktivity *Poskytovateľom* najneskôr však 31.12.2013. Ukončenie záväzkov vyplývajúcich zo *Zmluvy* je k 31.12.2014.

III.3. Účastníci tejto *Zmluvy* sa dohodli, že pred uplynutím dohodnutej doby realizácie, môžu účastníci ukončiť zmluvný vzťah Dohodou alebo z dôvodov ďalej uvedených v tejto *Zmluve*.

III.4. Miesto realizácie *Zmluvy* v zmysle zriadenia Kontaktného bodu Regionálneho pracoviska NSRV je na území Vyššieho územného celku Žilina, Hviezdoslavova 45, 029 01 Námestovo. V prípade, že v čase predloženia Ponuky *Poskytovateľ* nedisponuje kancelárskymi priestormi v zmysle bodu III.4. sa *Poskytovateľ* zaväzuje, že v lehote do 10 kalendárnych dní od podpisu tejto *Zmluvy* preukáže *Objednávateľovi* vlastníctvo alebo nájom kancelárskych priestorov, ktoré budú počas doby trvania *Zmluvy* k dispozícii Regionálnemu koordinátorovi NSRV za účelom riadneho plnenia predmetu *Zmluvy*. Uvedená informácia bude dopĺňať *Zmluvu* formou dodatku.

III.5. Miesto realizácie *Zmluvy* v zmysle realizácie aktivít RP NSRV je definované v Metodickom pokyne.

ČLÁNOK IV.

SUMA ZA POSKYTNUTIE SLUŽIEB

IV.1. *Objednávateľ* poskytne v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy *Poskytovateľovi* čiastku na realizáciu služieb maximálne v sume 73 530,00 EUR, slovom sedemdesiattritisícpäťstotridsať EUR, počas trvania zmluvy, pričom maximálna suma na realizáciu služieb nepresiahne sumu uvedenú v cenovej ponuke. Uvedené sumy sú bez DPH. DPH bude fakturovaná v zmysle platnej legislatívy. V prípade že poskytovateľ nie je platiteľom DPH, sú uvedené ako konečná cena.

IV.2. Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky vznikajúce pri zabezpečovaní oprávnených činností a schválené *Objednávateľom* vzniknuté po podpise *Zmluvy*,

IV.3. Podmienkou uhradenia vzniknutých výdavkov je dodržanie podmienok zmluvy *Poskytovateľom*.

IV.4. Konečná výška finančných prostriedkov, ktorá bude vyplatená *Poskytovateľovi*, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov na realizáciu predmetu *Zmluvy*. V prípade navýšenia skutočne vynaložených výdavkov súvisiacich s realizáciou predmetu *Zmluvy* oproti výške sumy uvedenej v bode IV.1., znáša takéto prekročenie výdavkov výlučne *Poskytovateľ* na vlastné náklady.

IV.5. *Objednávateľ* neuskutoční žiadnu platbu v prospech *Poskytovateľa*, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi *Programu rozvoja vidieka SR 2007-2013*.

IV.6. Účet *Poskytovateľa*:

- *Objednávateľ* zabezpečí poskytnutie finančných prostriedkov bezhotovostne na *Poskytovateľom* stanovený bežný účet 4071520001/5600.
- Bankové spojenie: O zmene účtu je *Poskytovateľ* povinný informovať *Objednávateľa* písomne do 10 kalendárnych dní od vzniku predmetnej skutočnosti.

IV.7. Platby *Poskytovateľovi*:

- Jednotlivé platby sa *Poskytovateľovi* poskytujú systemom refundácie oprávnených výdavkov. Platby sú *Poskytovateľovi* poskytované počas celej doby realizácie predmetu *Zmluvy*, na základe *Poskytovateľom* predložených dokladov po zrealizovaní jednotlivých aktivít *Objednávateľovi*. Splatnosť faktúr je 60 kalendárnych dní. Náležitosti vykazovania realizácie aktivít sú súčasťou Metodického pokynu. V prípade, že vyúčtovanie zrealizovanej aktivity nespĺňa náležitosti stanovené v Metodickom pokyne, a/alebo *Objednávateľ* zistí nesúlad s *Objednávkou*, a/alebo *Objednávateľ* neuzná výdavky za oprávnené, je *Objednávateľ* oprávnený predloženú faktúru vrátiť na prepracovanie v súlade s Metodickým pokynom

a/alebo pokynmi Objednávateľa. V danom prípade lehota splatnosti faktúry Objednávateľovi neplyní a Objednávateľ v danom prípade nie je v omeškaní s úhradou.

IV.8. *Poskytovateľ* je povinný uchovávať túto *Zmluvu* vrátane jej doplnkov, dodatkov a všetky doklady týkajúce sa dohodnutej činnosti v zmysle zákona o účtovníctve v jeho platnom znení, najmenej však 10 rokov od poslednej platby.

IV.9. *Poskytovateľ* je povinný vo svojom účtovníctve analyticky odčleniť účtovanie prostriedkov vynaložených na splnenie dohodnutej činnosti. *Poskytovateľ* sa zaväzuje viesť účtovníctvo v súlade s osobitným právnym predpisom, zákonom o účtovníctve v jeho platnom znení.

IV.10. *Objednávateľ* je oprávnený refundovať *Poskytovateľovi* iba oprávnené výdavky. Informatívny zoznam oprávnených a neoprávnených výdavkov je uvedený v Prílohe č. 2.

Účastníci tejto *Zmluvy* sa dohodli, že zoznam oprávnených a neoprávnených nákladov je informatívny čo do rozsahu avšak záväzný pre *Poskytovateľa*. Na základe rozhodnutia *Riadiaceho orgánu* je *Objednávateľ* povinný jednostranným právnym úkonom k tejto *Zmluve* rozsah oprávnených a neoprávnených nákladov upraviť a takto upravený doručiť *Poskytovateľovi*. Takto upravený zoznam oprávnených a neoprávnených nákladov je po jeho doručení pre *Poskytovateľa* záväzný.

IV.11. Účastníci tejto *Zmluvy* sa dohodli, že v prípade, že Orgán vykonávajúci kontrolu, finančnú kontrolu a audit zistí, že refundácia výdavkov na dohodnutú činnosť nebola oprávnená, resp. nebola v súlade s dohodnutými podmienkami *Zmluvy* a súvisiacich listín, noriem a predpisov, *Poskytovateľ* je povinný neoprávnenú refundáciu vrátiť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní po výzve na jej vrátenie.

IV.12. *Objednávateľ* nie je v omeškaní v prípade, že finančné prostriedky na úhradu faktúr *Poskytovateľa*, ktoré sú *Objednávateľovi* poskytované treťou osobou, nebudú *Objednávateľovi* poskytnuté včas. *Poskytovateľ* takýto postup v plnom rozsahu akceptuje.

ČLÁNOK V.

POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

V.1. *Poskytovateľ* sa zaväzuje riadne a v súlade s Ročnými pracovnými programami *NSRV* realizovať predmet *Zmluvy* a po celú dobu platnosti *Zmluvy* plniť povinnosti z nej vyplývajúce a dodržiavať legislatívu *ES* a všeobecne záväzné právne predpisy *SR*.

Poskytovateľ sa zaväzuje koordinovať svoju činnosť v rámci realizácie predmetu činnosti s Centrálnou Jednotkou *NSRV*.

V.2. *Poskytovateľ* sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie verejných prostriedkov v súlade so zákonom č. 523/2004 Z.z.

V.3. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať informačné a propagačné činnosti v súlade s ustanoveniami bodu 3 a 4 prílohy č. VI. nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, zverejnenej na internetovej stránke <http://www.apa.sk>.

V.4. Poskytovateľ sa zaväzuje vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe Zmluvy povinný predkladať Objednávateľovi alebo inému orgánu so súhlasom Objednávateľa, uvádzať platné, úplné a pravdivé informácie.

V.5. Poskytovateľ sa zaväzuje na základe písomnej výzvy poskytovať Objednávateľovi, prípadne PPA (Poľnohospodárskej platobnej agentúre) požadované informácie o realizácii predmetu zmluvy a/alebo Objednávateľovi, dokladovať svoju činnosť a poskytovať súčinnosť a dokumentáciu vzťahujúcu sa k predmetu Zmluvy.

V.6. Poskytovateľ sa zaväzuje v lehote do troch pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať Objednávateľa o:

- a. každej zmene identifikačných údajov Poskytovateľa vrátane právneho nástupníctva,
- b. zmene sídla Regionálneho pracoviska NSRV (kancelárie RP NSRV)
- c. správnom, súdnom, exekučnom alebo inom konaní, ktoré súvisí s predmetom plnenia Zmluvy alebo ktoré sa inak vzťahuje na Poskytovateľa,
- d. zmene osoby koordinátora.

V.7. Poskytovateľ sa zaväzuje v lehote do pätnástich pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať Objednávateľa o všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne plnenie Zmluvy.

V.8. Poskytovateľ sa zaväzuje využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií.

V.9. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných predpisov Európskeho spoločenstva a predpisov SR a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Najmä je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok stanovených v tejto Zmluve. Poskytovateľ sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť (napr. čl. 37 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, nariadenie Komisie (ES) č. 1975/2006, zák. č. 523/2004 Z.z., zák. č. 502/2001 Z.z., zák. č. 274/2006 Z.z., zák. č. 39/1993 Z.z., zák. č. 10/1996 Z.z.). Kontrola môže byť vykonávaná po celú dobu trvania záväzkov zo Zmluvy.

V.10. V prípadoch zásahu vyššej moci (čl. 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006) sa *Poskytovateľ* zaväzuje písomne oznámiť *Objednávateľovi* spolu s príslušnými dôkazmi v lehote do desiatich pracovných dní od dátumu vzniku udalosti zodpovedajúcej definícii vyššej moci.

Vyššia moc:

- a) Žiadna zo zmluvných strán nebude zodpovedať za neplnenie svojich povinností, ktoré vyplývajú z výskytu udalostí vyššej moci. Po dobu trvania udalosti vyššej moci sa pozastavujú povinnosti ovplyvnené takouto udalosťou.
- b) Zmluvná strana uplatňujúca udalosť vyššej moci musí o nej upovedomiť druhú Zmluvnú stranu čo najskôr po spozorovaní, alebo potom, čo si uvedomí udalosť vyššej moci, v lehote vyššie uvedenej, pričom uvedie hlavné prvky udalosti vyššej moci a ich pravdepodobné dôsledky.
- c) V každom prípade by mala príslušná zmluvná strana prijať všetky potrebné opatrenia na minimalizovanie dopadu udalosti vyššej moci na plnenie svojich povinností a zabezpečiť čo najskôr obnovenie bežného plnenia povinností ovplyvnených vyššou mocou.
- d) Ak pozastavenie plnenia povinností vyplývajúce z udalosti vyššej moci prekročí tri (3) mesiace, Zmluvné strany sa čo najskôr stretnú a preskúmajú dopad udalostí vyššej moci na realizáciu predmetu *Zmluvy*. Zmluvné strany zvážia všetky riešenia umožňujúce prispôbenie predmetu *Zmluvy* novej situácii, berúc predovšetkým do úvahy všetky opatrenia, ktoré by umožnili pokračovať v plnení predmetu *Zmluvy*.
- e) Vyššia moc je pritom akákoľvek nepredvídaná prekážka, ktorá vznikla nezávisle od vôle účastníka *Zmluvy* (katastrofy, požiare, výbuchy, vojna, štrajky, záplavy, zemetrasenie, mobilizácia a pod.). Vyššou mocou nie je v nijakom prípade nedostatok finančných prostriedkov alebo zlá hospodárska situácia.

V.11. *Poskytovateľ* sa zaväzuje vrátiť vyplatené finančné prostriedky v prípade, ak

- *Poskytovateľovi* boli poskytnuté finančné prostriedky *EPFRV* a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu z titulu myľnej platby,
- *Poskytovateľ* porušil povinnosti stanovené v *Zmluve* (najmä porušenie finančnej disciplíny a vznik nezrovnalosti), na základe ktorých mu vyplýva povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky.

V.12. Povinnosti *Poskytovateľa* týkajúce sa spôsobu používania názvu *Regionálne pracovisko Národnej siete rozvoja vidieka* (v skratke *RP NSRV*), loga *NSRV*, označenia a zabezpečovania realizácie informačných a propagačných činností v súvislosti s plnením predmetu zmluvy ako aj povinnosti *Poskytovateľa* vyplývajúce zo *Zmluvy* upravuje *Metodický pokyn*.

V.13. V prípade ukončenia činnosti Regionálneho koordinátora *Regionálneho pracoviska* má *Poskytovateľ* povinnosť do 60 kalendárnych dní predložiť *ARVI* nomináciu na nového Regionálneho koordinátora na schválenie. Nový Regionálny koordinátor musí spĺňať všetky podmienky technickej

alebo odbornej spôsobilosti týkajúce sa osoby Regionálneho koordinátora tak, ako boli uvedené v Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, ktoré sú *Poskytovateľovi* podrobne známe. V období od ukončenia činnosti Regionálneho koordinátora do schválenia nového Regionálneho koordinátora je činnosť Regionálneho pracoviska pozastavená a *Poskytovateľ* nemá nárok na žiadne platby za toto obdobie, ak nebude s *Objednávateľom* dohodnuté inak.

V.14. V prípade, že v lehote podľa bodu V.13. *Poskytovateľ* nepredloží nomináciu na Regionálneho koordinátora v zmysle vyššie uvedených podmienok, bude *Objednávateľ* postupovať podľa Čl. VII. 4. tejto Zmluvy.

V.15. *Poskytovateľ* sa zaväzuje vytvárať podmienky pre dobrú spoluprácu *Objednávateľa* s Regionálnym koordinátorom. *Poskytovateľ* zodpovedá za to, že zmluva, ktorú uzavrie s Regionálnym koordinátorom bude koncipovaná tak, aby došlo k naplneniu účelu a cieľov tejto Zmluvy. V prípade porušenia tohto ustanovenia zodpovedá *Poskytovateľ* za škodu takto spôsobenú. *Poskytovateľ* sa zaväzuje bez zbytočného odkladu informovať *Objednávateľa* o takom konaní Regionálneho koordinátora, ktoré by mohlo spomaliť, obmedziť alebo inak narušiť splnenie zmluvne dohodnutých činností a účel tejto Zmluvy.

ČLÁNOK VI. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

VI.1. *Poskytovateľ* podpísaním Zmluvy udeľuje *Objednávateľovi*, prípadne PPA v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas so zverejnením jeho osobných údajov, vyplývajúcich z obsahu zmluvy v rozsahu (bod 2.1. prílohy č. VI nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadenie Rady ES č. 1290/2005, nariadenie Komisie (ES) č. 259/2008) :

- a) meno a priezvisko/obchodné meno/názov, IČO,
- b) adresa/sídlo, vrátane PSČ,
- c) miesto realizácie projektu.

Poskytovateľ súčasne berie na vedomie, že uvedené údaje môžu byť spracované príslušnými audítorskými a kontrolnými orgánmi ES a SR na účely ochrany finančných záujmov ES. Osobné údaje *Poskytovateľa* sa poskytujú v súlade s požiadavkami smernice 95/46/ES.

VI.2. *Poskytovateľ* podpísaním zmluvy udeľuje *Objednávateľovi* v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v Zmluve.

VI.3. *Poskytovateľ* podpísaním Zmluvy udeľuje *Objednávateľovi* v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas s poskytovaním a sprístupňovaním jeho osobných údajov uvedených v Zmluve subjektom, ktoré na základe písomného poverenia

Ministerstva pôdohospodárstva SR zabezpečujú propagáciu a publicitu o EPFRV a Programe rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 za účelom spracovania a štatistického vyhodnocovania údajov.

VI.4. Všetka korešpondencia, adresovaná *Poskytovateľovi* na adresu uvedenú v *Zmluve*, sa považuje za doručení :

- a) dňom prevzatia písomnosti,
- b) dňom odmietnutia prevzatia písomnosti,
- c) uplynutím 3 dní od uplynutia úložnej doby písomnosti na pošte a to aj v prípade, že sa *Poskytovateľ* o uložení zásielky nedozvedel.

Všetka korešpondencia, adresovaná *Poskytovateľovi*, sa zasiela na poslednú známu adresu.

VI.5. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že *Poskytovateľ* nie je oprávnený postúpiť pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu bez písomného súhlasu *Objednávateľa*.

ČLÁNOK VII. ZRUŠENIE ZMLUVY

VII.1. Závazky zmluvných strán vyplývajúce zo *Zmluvy* zanikajú dňom 31. decembra 2014.

VII.2. K ukončeniu *Zmluvy* pred uplynutím doby trvania záväzkov zo *Zmluvy* môže dôjsť :

- a) písomnou dohodou zmluvných strán; dohoda zo strany *Objednávateľa* je možná iba ak sú vzájomné finančné záväzky zmluvných strán vysporiadané, prípadne zo strany *Objednávateľa* nebol finančný príspevok vyplatený;
- b) odstúpením od *Zmluvy* jednou zo zmluvných strán v zmysle ustanovenia § 344 a nasl. Obchodného zákonníka .

VII.3. Odstúpenie od *Zmluvy* je účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od *Zmluvy* druhej zmluvnej strane, pričom pre doručovanie platí Čl. VI.4. tejto *Zmluvy*.

VII.4. Za porušenie *Zmluvy* podstatným spôsobom zo strany *Poskytovateľa*, ktoré zakladá dôvod pre odstúpenie od *Zmluvy* sa rozumie :

- a) neplnenie plánovaných aktivít v dohodnutých termínoch,
- b) ak sa po uzatvorení *Zmluvy* preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov, predložených *Objednávateľovi* alebo ním určenému orgánu zo strany *Poskytovateľa*;
- c) ak právoplatný rozsudok súdu, opodstatnená sťažnosť alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese realizácie predmetu *Zmluvy* došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo ovplyvňovaniu zamestnancov, ktorí administrujú agendu NSRV na úrovni ARVI, MPRV SR a PPA alebo porušeniu zásad konfliktu záujmov,

- d) porušenie povinností vyplývajúcich z čl. I, čl.II., bodov II.1 až II.6., čl. III.4., čl. IV. bodov IV.7. až IV.11 a čl. V.
- e) v prípade likvidácie, konkurzu, zrušenia *Poskytovateľa*.
- f) v prípade, že *Poskytovateľ* nenominuje riadne a včas nového regionálneho koordinátora podľa čl. V.14.

VII.8. *Poskytovateľ* berie na vedomie, že každé porušenie *Zmluvy* zo strany *Poskytovateľa* považuje *Objednávateľ* za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. a môže mať za následok príslušné sankcie (ukončenie zmluvy, vrátenie vyplatených finančných prostriedkov vrátane penále, posudzovanie vzniknutej nezrovnalosti, posudzovanie trestnoprávnej zodpovednosti).

VII.9. Účastníci tejto *Zmluvy* sa dohodli, že v prípade porušenia definovaného v Čl. VII.4. a VII.5 tejto *Zmluvy* *Objednávateľ* neposkytne *Poskytovateľovi* lehotu na dodatočné splnenie povinností, nakoľko *Objednávateľ* nemá záujem na dodatočnom plnení povinností pri takomto porušení *Zmluvy*.

VII.10. Zmluvné strany v súvislosti so *Zmluvou* nebudú aplikovať ustanovenie § 374 Obchodného zákonníka o okolnostiach vylučujúcich zodpovednosť.

ČLÁNOK VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

VIII.1. *Zmluva* sa stáva právoplatnou dňom podpísania oboma zmluvnými stranami (dôležitý je dátum posledného podpisu) a účinnou dňom zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

VIII.2. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

VIII.3. *Zmluvu* je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, formou písomného dodatku k *Zmluve*, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k *Zmluve* neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.

VIII.4. Práva a povinnosti vyplývajúce zo *Zmluvy* prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán. Jedná sa o prípady, kedy nedochádza k zániku subjektu, ale dochádza k prechodu práv a povinností napríklad titulom zmeny právnej formy subjektu, alebo zlúčením s iným subjektom a pod. Právny nástupca je povinný rešpektovať a v plnom rozsahu plniť ustanovenia tejto *Zmluvy*, ktoré sú pre neho záväzné.

V prípade, že dôjde k takejto právnej skutočnosti, je dotknutá zmluvná strana povinná okamžite písomne informovať druhú zmluvnú stranu o tejto právnej skutočnosti, tak aby nedošlo k porušeniu žiadneho ustanovenia tejto Zmluvy.

VIII.5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený Zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že nariadenia orgánov (ES) neobsahujú špeciálnu úpravu.

VIII.6. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.

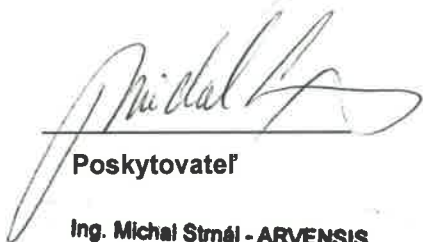
VIII.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

VIII.8. Osoby podpisujúce Zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

VIII.9. Všetky spory budú riešené najskôr dohodou zmluvných strán a v prípade, že k dohode nedôjde v lehote jedného mesiaca, spory budú riešené príslušným súdom.

V Nitre, dňa 31.10.2011

V NITRE, dňa 31.10.2011



Poskytovateľ

Ing. Michal Strnál - ARVENSIS
Oravská Polhora 143, 029 47
IČO: 43 666 329 DIČ: 1078581548



Objednávateľ

Agentúra pre rozvoj vidieka
Akademická 4, 949 01 Nitra
IČO: 340 75 381
DIČ: 202 119 62 10
-1-

Príloha č. 1

REGIONÁLNE AKTIVITY V RÁMCI ČINNOSTI NSRV

1. Propagácia a informačné aktivity	
2. Propagácia NSRV	
3. Zber a poskytovanie informácií, činnosť kontaktného bodu	
4. Národná a medzinárodná spolupráca	

Príloha č. 2

Príloha č. 2 zoznam oprávnených a neoprávnených výdavkov pri zabezpečovaní regionálnych aktivít NSRV

Oprávnené výdavky

- výdavky súvisiace s realizáciou regionálnych aktivít Národnej siete rozvoja vidieka uvedených v Prílohe č. 1

Neoprávnené výdavky

- prevádzkové náklady organizácie;
- platy a odmeny zamestnancov a zmluvného personálu;
- nákup a údržba hardvéru a softvéru;
- nákup kancelárskeho vybavenia, kancelárskej a prezentačnej techniky vrátane prevádzky a údržby;
- výdavky na služby vonkajších expertov pri realizácii aktivity Zber a poskytovanie informácií;
- nákup dopravných prostriedkov vrátane prevádzky a údržby;

Agentúra pre rozvoj vidieka
Akademická 4, 849 04 Nitra
IČO: 340 78 591
DIČ: 202 119 62 10
-1-